



1	Strona tytułowa	1
2	Wprowadzenie do sprawozdania finansowego	4
3	Sprawozdania podstawowe	14
	Bilans	14
	Rachunek zysków i strat	16
	Zestawienie ze zmian w kapitale własnym	17
	Rachunek przepływów pieniężnych	19
	Noty objaśniające i dodatkowe noty objaśniające (informacja dodatkowa)	21
4	Rzeczowe aktywa trwałe	21
5	Inwestycje długoterminowe	28
6	Aktywa obrotowe	44
7	Pasywa	54
8	Noty do rachunku zysków i strat oraz do rachunku przepływów pieniężnych	68
	Noty do rachunku zysków i strat	68
	Noty do rachunku przepływów pieniężnych	76
9	Dodatkowe noty objaśniające	79
	1. Informacje o instrumentach finansowych	79
	2. Dane o pozycjach pozabilansowych	83
	3. Zobowiązania wobec budżetu państwa z tytułu uzyskania praw budynków i budowli	84
	4. Przychody i koszty działalności zaniechanej	84
	5. Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie	84
	6. Poniesione i planowane nakłady inwestycyjne	85

7. Podstawowe dane o grupie kapitałowej	85
8. Wspólne przedsięwzięcia nie podlegające konsolidacji	86
9. Przeciętne zatrudnienie z podziałem na grupy zawodowe	87
10. Wynagrodzenia wypłacone osobom zarządzającym i nadzorującym	87
11. Zaliczki, kredyty, pożyczki i gwarancje dla osób zarządzających i nadzorujących	88
12. Informacje o znaczących zdarzeniach dotyczących lat ubiegłych, ujętych sprawozdaniu finansowym za rok bieżący	88
13. Informacje o znaczących zdarzeniach, jakie nastąpiły po dniu bilansowym, a nie uwzględnionych w sprawozdaniu finansowym	88
14. Informacje o relacjach pomiędzy prawnym poprzednikiem a Spółką o sposobie i zakresie przejęcia aktywów i pasywów	88
15. Sprawozdania finansowe i porównywalne dane finansowe skorygowane odpowiednim wskaźnikiem inflacji	88
16. Różnice pomiędzy danymi ujawnionymi w sprawozdaniu finansowym i porównywalnymi danymi finansowymi a uprzednio sporządzonymi i opublikowanymi sprawozdaniami finansowymi	89
17. Zmiany stosowanych zasad (polityki) rachunkowości	96
18. Korekty błędów podstawowych	96
19. Kontynuacja działalności	96
20. Dane o połączeniu	96

Załączniki:

1. Bilans w złotych
2. Rachunek zysków i strat w złotych
3. Rachunek przepływów pieniężnych w złotych
4. Zestawienie zmian w kapitale własnym w złotych

2. WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Podstawowe dane o emitencie

Pełna nazwa podmiotu:	Zespół Elektrociepłowni Wrocławskich KOGENERACJA Spółka Akcyjna
Adres siedziby	ul. Łowiecka 24 50-220 Wrocław
Sąd rejestrowy	Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
Numer KRS	KRS 0000001010
Podstawowy przedmiot działalności emitenta wg PKD	4010 produkcja ciepła i energii elektrycznej
Branża wg klasyfikacji GPW	Usługi inne
Produkcja energii elektrycznej i ciepła	Handel energią elektryczną, ciepłem, produktami i usługami energetycznymi

Niniejsze sprawozdanie finansowe zawiera dane za okresy:

- od 01.01.2005 r. do 30.06.2005 r.
- od 01.01.2004 r. do 30.06.2004 r.
- bilans na dzień 31.12.2004 r.

Skład zarządu:

Jacky Lacombe	- prezes
Michael Kowalik	- członek
Mariusz Misiak	- członek

Skład rady nadzorczej:

Marian Augustyn	Richard Perrier	Wojciech Tabiś
Liliana Dziedzic	Arkadiusz Repczyński	Joachim Wojaczek
Roland Helmenstein	Marek Salmonowicz	Danuta Żeleźna
Antoine Jolly	Gerard Soufflet	
Krzysztof Kryg	Maciej Spławski	

KOGENERACJA S.A. jest jednostką dominującą i sporządza sprawozdania skonsolidowane.

ZASTOSOWANE ZASADY I METODY RACHUNKOWOŚCI, W TYM METODY WYCENY AKTYWÓW I PASYWÓW ORAZ POMIARU WYNIKU FINANSOWEGO.

ZASTOSOWANE ZASADY RACHUNKOWOŚCI

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdań finansowych są zgodne z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej. Uchwałą nr 10/2005 podjętą w dniu 9 czerwca 2005 przez Zwyczajne Walne Zgromadzenie zdecydowano o sporządzaniu sprawozdań finansowych Spółki zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej. Podstawą prawną Uchwały jest art. 45 ust. 1a i 1c Ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.

W przedstawionym sprawozdaniu za okres od 01.01.2005 do 30.06.2005 nie wystąpiły zastrzeżenia podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych.

Zasady ogólne

Niniejsze sprawozdanie jest sporządzone w oparciu o Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej.

Spółka stosuje założenia podstawowe oraz przestrzega cech jakościowych sprawozdania finansowego opisanych w „Założeniach koncepcyjnych sporządzania i prezentacji sprawozdań finansowych”.

Zasada memoriału

Zgodnie z zasadą memoriału skutki transakcji i innych zdarzeń ujmuje się z chwilą wystąpienia (a nie w momencie wpływu lub wypływu środków pieniężnych) oraz wykazuje się je w księgach rachunkowych i sprawozdaniu finansowym okresu, którego dotyczą. Sprawozdanie finansowe sporządzone zgodnie z zasadą memoriału dostarcza użytkownikom nie tylko informacji o przeszłych transakcjach pociągających za sobą wypływ lub wypływ środków pieniężnych, lecz również o obowiązkach jednostki do zapłaty pieniężnej w przyszłości oraz o zasobach odpowiadających środkom pieniężnym, które jednostka otrzyma w przyszłości.

Zasada kontynuacji działalności

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w oparciu o założenie, że Spółka jest w stanie kontynuować działalność i będzie ją kontynuowała w dającej się przewidzieć przyszłości. Spółka nie zamierza, ani nie musi zaniechać działalności gospodarczej lub istotnie ograniczyć jej zakresu. Nie są też znane żadne inne okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuacji działalności.

Cechy jakościowe sprawozdania finansowego

Zrozumiałość

Sprawozdanie jest sporządzane w sposób umożliwiający jego zrozumienie przez użytkowników. Zakłada się przy tym, że użytkownicy posiadają wystarczającą wiedzę z zakresu biznesu, działalności gospodarczej i rachunkowości oraz wykazują ochotę do uważnego zapoznania się z prezentowanymi informacjami.

Istotność i przydatność

W sprawozdaniu spółka ujmuje wszystkie informacje, które ze względu na swoją naturę lub istotność mogą być użyteczne przy podejmowaniu przez użytkowników decyzji.

Wiarygodność i wierne odzwierciedlenie

Spółka dąży do tego aby informacje zawarte w sprawozdaniu były wiarygodne. Informacje są wiarygodne, gdy nie zawierają istotnych błędów oraz gdy zostały sporządzone w sposób bezstronny.

Przewaga treści nad formą

Przy sporządzaniu sprawozdań finansowych bierze się pod uwagę przede wszystkim rzeczywistą ekonomiczną istotę transakcji, zdarzeń oraz sytuacji gospodarczych. W przypadku gdyby normy prawne regulujące dane sytuacje stały w sprzeczności z ich istotą gospodarczą, prezentacji podlega obraz ekonomiczny Spółki.

Zasada ostrożnej wyceny

Zasada ostrożnej wyceny polega na rozważeniu przy stosowaniu subiektywnych ocen potrzebnych do dokonywania oszacowań w warunkach niepewności, tak aby aktywa lub przychody nie zostały zawyżone, zobowiązania lub koszty – zaniżone.

Porównywalność

W celu zachowania porównywalności sprawozdań finansowych za kolejne okresy spółka wycenia i prezentuje finansowe skutki podobnych transakcji i innych zdarzeń w ten sam sposób. W celu zapewnienia porównywalności dokonano jednakże przekształcenia niektórych pozycji sprawozdań za prezentowane w sprawozdaniu ubiegłe okresy w tym:

- 1) skorygowano wartość rzeczowych aktywów trwałych pomniejszając ich wartość o tzw. aktywa socjalne. Odpowiednio skorygowano również amortyzację oraz podatek odroczony,
- 2) usunięto z bilansu rozliczane uprzednio międzyokresowo koszty emisji akcji serii B.

Obydwie wyżej omówione wyżej pozycje nie przyniosą korzyści ekonomicznych Spółce, z tego względu zgodnie z MSSF nie powinny być ujmowane jak aktywa bilansowe. Szczegółowe objaśnienie dokonanych przekształceń znajduje się w dodatkowej notce objaśniającej nr 16.

ZASADY WYCENY AKTYWÓW I PASYWÓW ORAZ USTALENIE WYNIKU FINANSOWEGO**Wartości niematerialne**

Wartości niematerialne Spółki stanowi oprogramowanie komputerów. Są one wyceniane w cenach nabycia pomniejszonych o odpisy umorzeniowe dokonywane metodą liniową.

W bilansie wartości niematerialne są wykazywane w wartości netto, tj. pomniejszone o skumulowaną amortyzację. Podstawą dokonywania odpisów amortyzacyjnych jest przyjęty przez Spółkę plan amortyzacji.

Środki trwałe

Do środków trwałych są zaliczane rzeczowe aktywa trwałe (z wyjątkiem inwestycji) kontrolowane przez spółkę o wiarygodnie określonej wartości, które są kompletne i zdadne do użytkowania na dzień przyjęcia ich do eksploatacji o przewidywanym okresie użytkowania powyżej 1 roku oraz wartości początkowej przekraczającej 3.500 zł. Ewidencja środków trwałych jest prowadzona ilościowo i wartościowo w podziale na grupy rodzajowe według klasyfikacji GUS. Wartość początkową środków trwałych ustala się według cen nabycia, kosztów wytworzenia lub wartości po aktualizacji wyceny i powiększa o koszty przeprowadzonych modernizacji. W bilansie rzeczowy majątek trwały jest wykazywany w wartości netto, tj. pomniejszony o skumulowaną amortyzację.

Niektóre środki trwałe będące w posiadaniu Spółki, zostały nabyte lub wytworzone w przed lub w trakcie okresów objętych hiperinflacją. Środki trwałe zostały w 1995 roku przeszacowane zgodnie z dokonaną przez zewnętrznego eksperta wyceną rynkową. Kwoty wynikające z wyceny wchodziły obecnie w skład wartości początkowej środków trwałych stanowiącej podstawę naliczania i dokonywania odpisów amortyzacyjnych.

Podstawą ustalenia wysokości stawek amortyzacyjnych środków trwałych jest określony przez zarządcę danego składnika aktywów trwałych rzeczywisty okres użyteczności ekonomicznej.

Grunty w użytkowaniu wieczystym zostały wprowadzone do ksiąg rachunkowych spółki pod datą 01.01.2002. (przed tą datą były objęte ewidencją pozabilansową). Jako podstawę wyceny przyjęto bieżącą wartość rynkową ustaloną dla potrzeb opłat za użytkowanie wieczyste. Grunty te są amortyzowane metodą liniową poprzez rozłożenie ich wartości na okresy pozostające do zakończenia użytkowania. Równolegle dokonuje się w tej samej kwocie przeksięgowania w dobro pozostałych przychodów operacyjnych rozliczeń międzyokresowych.

Roczne stawki amortyzacyjne, stosowane przez Spółkę dla poszczególnych grup rodzajowych, są następujące:

Grupa 0	grunty	2,5 %
Grupa 1	budynki	1,5 - 2,5 %
Grupa 2	Budowle	1,5 % - 4,5 %
	z wyjątkiem:	
211	przewody sieci technologicznych wewnątrzzakładowych	5% - 10%
Grupa 3	Kotły i maszyny energetyczne	1,5 % - 7 %

Grupa 4	Maszyny i urządzenia	10 % - 18 %
	z wyjątkiem:	
	491 – zespoły komputerowe	30,0 %
Grupa 5	Maszyny, urządzenia i aparaty specjalne branżowe	14,0 - 18,0 %
	z wyjątkiem:	
	580 - Ładowarki	20,0 %
Grupa 6	Urządzenia techniczne	4,5 % - 20 %
Grupa 7	środki transportowe	7,0% - 14,0 %
Grupa 8	narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie	10,0% - 20,0 %
	z wyjątkiem:	
	aparatura elektroniczna	25,0 %

Wykazane w bilansie środki trwałe prezentują cały czynny, sprawny i wykorzystywany majątek produkcyjny.

Remonty generalne

Istotne części składowe, zamienne oraz koszty generalnych remontów stosownie do MSR 16 ujmuje się jako rzeczowe aktywa trwałe.

Środki trwałe w budowie

Środki trwałe w budowie wycenia się w wysokości ogółu kosztów pozostających w bezpośrednim związku z ich nabyciem lub wytworzeniem, pomniejszonej o odpisy z tytułu trwałej utraty ich wartości.

Inwestycje długoterminowe

Wszystkie inwestycje spółki mają charakter finansowy. Spółka nie przewiduje dokonywania inwestycji w nieruchomości lub wartości niematerialne i prawne.

Długoterminowe aktywa finansowe

Długoterminowe aktywa finansowe obejmują: udziały i akcje, inne papiery wartościowe, udzielone pożyczki, inne długoterminowe aktywa finansowe.

Na dzień bilansowy akcje i udziały w jednostkach zależnych, współzależnych i stowarzyszonych wycenia się według cen nabycia, pomniejszonych o odpisy spowodowane trwałą utratą ich wartości. Dłużne papiery wartościowe oraz udzielone pożyczki są wyceniane według ceny nabycia powiększonej o naliczone ale nie otrzymane do dnia bilansowego odsetki, o ile ich wycena na dzień bilansowy nie różni się istotnie od skorygowanej ceny nabycia.

Udziały i akcje w pozostałych jednostkach wycenia się w wartości godziwej, a w przypadku braku aktywnego rynku wg ceny nabycia z uwzględnieniem odpisów z tytułu trwałej utraty wartości.

Należności i zobowiązania

Należności i zobowiązania są wyceniane w kwotach wymagających zapłaty. Należności wykazane w bilansie pomniejsza się o dokonane odpisy aktualizujące ich wartość. Należności w walutach obcych zostały wycenione według średnich kursów ogłaszanych przez NBP na ostatni dzień okresu sprawozdawczego.

Zapasy

Zapasy materiałów są wycenione w zależności od przeznaczenia:

- paliwo produkcyjne jest wycenione wg średnioważonych cen zakupu podwyższonych dla potrzeb wyceny bilansowej o koszty zakupu przypadające na zapas paliwa produkcyjnego,
- pozostałe materiały są wyceniane wg średnioważonych cen ewidencyjnych. Powstałe odchylenia od cen ewidencyjnych są wynikiem występowania różnych cen na te same materiały. Odchylenia są rozliczane na koniec roku w ciężar kosztów zużytych materiałów.

Spółka kwalifikuje do materiałów rzeczowe składniki majątku o wartości poniżej 3.500 zł. W momencie wydania do używania ich wartość odnosi się do kosztów zużycia materiałów.

Inwestycje krótkoterminowe

Inwestycje krótkoterminowe obejmują krótkoterminowe aktywa finansowe oraz środki pieniężne.

Krótkoterminowe aktywa finansowe

Aktywa przeznaczone do obrotu wycenia się w wartości godziwej, a różnice między ceną nabycia a aktualną wartością godziwą zalicza się do kosztów lub przychodów finansowych.

Środki pieniężne

Środki pieniężne w walucie krajowej zostały wycenione w wartości nominalnej. Środki pieniężne w walutach obcych występujące na rachunku bankowym zostały do bilansu wycenione wg średniego kursu z tabeli NBP opublikowanej na ostatni dzień okresu sprawozdawczego.

Rozliczenia międzyokresowe

Rozliczenia międzyokresowe czynne stanowią koszty dotyczące przyszłych okresów i są wycenione w kwotach faktycznie poniesionych.

Rozliczenia międzyokresowe obejmują:

- rozliczenie odpisów na ZFŚS
- rozliczenie podatku odroczonego
- rozliczenie kosztów ubezpieczeń majątkowych.

Rozliczenia międzyokresowe bierne obejmują przewidywane, lecz nie poniesione wydatki. Bierne rozliczenia międzyokresowe stanowi równowartość gruntów w użytkowaniu wieczystym. Rozliczenia międzyokresowe z tytułu użytkowania wieczystego pomniejsza się o kwoty

odpowiadające równowartości odpisów amortyzacyjnych gruntów uznając jednocześnie pozostałe przychody operacyjne. Ponadto spółka dokonuje międzyokresowych rozliczeń odpisów na ZFŚS.

Kapitały własne

Kapitał zakładowy

jest wykazywany w wartości nominalnej wynikającej ze statutu Spółki i wpisanej do krajowego rejestru sądowego. W 2001 został on podniesiony na skutek emisji akcji serii B.

Kapitał zapasowy

został utworzony w dniu przekształcenia przedsiębiorstwa państwowego w spółkę akcyjną z części funduszu założycielskiego i funduszu przedsiębiorstwa po wydzieleniu kapitału akcyjnego. W kolejnych latach fundusz ten podlegał obligatoryjnym zwiększeniom z zysku netto do czasu gdy uzyskał wysokość 1/3 kapitału akcyjnego. W następnych latach odpisy z zysku netto miały charakter fakultatywny i tworzone były zgodnie ze statutem Spółki. Ponadto kapitał zapasowy jest zwiększany poprzez przeksięgowanie z kapitału z aktualizacji wyceny środków trwałych kwot odpowiadających wysokości aktualizacji wartości środków trwałych, których likwidacja przypada na dany okres obrotowy. Kapitał zapasowy jest zmniejszany na pokrycie niepodzielonej straty z lat ubiegłych, a w kwocie przewyższającej ustawowe minimum może być przeznaczony przez walne zgromadzenie akcjonariuszy na wypłatę dywidendy.

W 2001 roku po sądowej rejestracji emisji akcji serii B w dniu 19 lutego 2001 kapitał zapasowy został powiększony o różnicę między rzeczywistą ceną wyemitowanych akcji a ich wartością nominalną (agio).

Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny środków trwałych

został utworzony w wysokości przyrostu wartości netto środków trwałych na dzień 1.01.1995 i jest przeznaczony na zasilenie kapitału zapasowego w wartości ekwiwalentnej kwotom aktualizacji wycofywanych z użytkowania środków trwałych.

Pozostałe fundusze rezerwowe

mogą być tworzone przez walne zgromadzenie akcjonariuszy z części lub całości zatwierdzonych zysków spółki. Walne zgromadzenie może również wskazać konkretny cel na który środki te mają być przeznaczone (np. inwestycje, restrukturyzacja, opcje managerskie).

Rezerwy

Do rezerw zaliczane są zobowiązania, których termin wymagalności lub kwota nie są pewne.

Rezerwa na podatek dochodowy od osób prawnych

Spółka tworzy rezerwy i aktywa w związku z przejściowymi różnicami między wykazywaną w księgach rachunkowych wartością aktywów i pasywów a ich wartością podatkową oraz stratą podatkową możliwą do odliczenia w przyszłości. Dodatnią różnicę zalicza się do obowiązkowych

obciążeń wyniku netto, jako rezerwę na podatek dochodowy, natomiast różnica ujemna pomniejsza obowiązkowe obciążenia wyniku oraz powiększa rozliczenia międzyokresowe.

Inne rezerwy

Spółka tworzy rezerwy na:

- nagrody jubileuszowe i odprawy emerytalne (wyceniane metodą aktuarialną)
- nagrody roczne
- czynności procesowe,
- na sprawy podatkowe w toku
- urlopy

Ponadto tworzy się rezerwy na znane jednostce ryzyko bądź przyszłe zobowiązania.

Fundusze specjalne

W tej pozycji wykazuje się Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych. ZFŚS tworzy się na podstawie przepisów Ustawy z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych (Dz. U. Nr 43 poz.163 z późniejszymi zmianami) i przepisów wykonawczych do ustawy.

Przychody ze sprzedaży

Przychody ze sprzedaży obejmują należne lub uzyskane kwoty ze sprzedaży, ujmowane w okresach, których dotyczą, na podstawie faktur własnych, pomniejszone o podatek od towarów i usług.

Koszty działalności operacyjnej

Koszty działalności operacyjnej obciążają w pełnej wysokości koszt własny sprzedaży z wyjątkiem kosztów dotyczących przyszłych okresów, które są aktywowane.

Pozostałe przychody i koszty operacyjne

Zgodnie z zasadą memoriału i ostrożnej wyceny Spółka ewidencjonuje niewątpliwe pozostałe przychody i koszty operacyjne, do których zalicza się przychody i koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną Spółki. Do takiej działalności zalicza się między innymi :

- odpisane należności i zobowiązania,
- przychody i koszty z tytułu dzierżawy obiektów,
- niedobory i nadwyżki,
- koszty postępowania spornego,
- wynik na likwidacji środków trwałych,
- utworzone i rozwiązane rezerwy,
- przychody i koszty ze sprzedaży, pyłów, złomu i żużla,
- otrzymane i zapłacone odszkodowania,
- przekazane darowizny na cele społecznie akceptowane

- inwestycje rzeczowe bez efektu,

Przychody i koszty finansowe

Przychody i koszty finansowe są ujmowane w ciągu roku z zachowaniem zasady współmierności przychodów i kosztów.

Przychody i koszty finansowe zostały wycenione w oparciu o dane bankowe, publikowane taryfy i kursy walutowe i zasady naliczania. Składają się na nie:

- odsetki,
- różnice kursowe,
- rezerwy dotyczące działalności finansowej,
- dywidendy od posiadanych udziałów i akcji,
- oprocentowanie leasingu,
- dyskonto weksli,
- zysk lub strata ze sprzedaży akcji,
- odpisy z tytułu poniesionych kosztów rozszerzenia spółki akcyjnej

Zgodnie z obowiązującymi zasadami sprzedaż posiadanych przez spółkę papierów wartościowych oraz różnice kursowe wykazywane są w sprawozdaniu finansowym wynikowo.

Poza w/w wyjątkiem poszczególne tytuły są ujmowane i prezentowane odpowiednio jako przychód lub koszt.

Zyski i straty nadzwyczajne

Zyski i straty nadzwyczajne obejmują straty i zyski powstające na skutek zdarzeń trudnych do przewidzenia, poza działalnością operacyjną spółki i nie związanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia jak np. skutki powodzi i innych kataklizmów.

Wynik finansowy

Wynik finansowy jest wyliczony zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości. Wynik finansowy wykazany w rachunku zysków i strat składa się z: wyniku na sprzedaży, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej, wyniku na działalności finansowej, wyniku na operacjach nadzwyczajnych i obowiązkowych obciążeniach wyniku finansowego.

Wynik finansowy został ustalony z uwzględnieniem zasad:

- współmierności przychodów i kosztów,
- ostrożnej wyceny.

Wynik netto uwzględnia zobowiązania z tytułu podatku dochodowego od osób prawnych, skorygowane o rezerwy oraz aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Średnie kursy wymiany oraz przeliczenie podstawowych danych

	Średni kurs w okresie*	Minimalny kurs w okresie	Maksymalny kurs w okresie	Kurs na ostatni dzień okresu
Rb**	4,0805	3,8839	4,2756	4,0401
Rb - 1	4,7300	4,5422	4,9149	4,5422

*Średnia kursów obowiązujących na ostatni dzień każdego miesiąca w danym okresie.

** Okres bieżącego półrocza, za które zostało sporządzone ostatnie sprawozdanie finansowe zbadane przez podmiot uprawniony

Bilans na 31.12.2004 roku przeliczono według kursu 4,0790.

Przeliczenie podstawowych danych finansowych na EURO zostało umieszczone na stronie tytułowej.